

PÚBLICO

Índice AI: AFR 54/032/2003/s

9 de mayo de 2003

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 122/03 (AFR 54/030/2003/s, del 6 de mayo de 2003) - Tortura / temor de tortura / detención en régimen de incomunicación

SUDÁN

**Hana Mohamed Ali (mujer);
Mawahib Ali (mujer);
Huda Da'wood (mujer);
Intisar Abdel Rahman Fadl (mujer);
Mohamed Al Hassan Rahma (hombre);
Mohammed Ahmed Khalid (hombre);
Da'wood Abdel Rhaman (hombre);
Abdel Azim Daw El Beit (hombre);
Haythem Samba (hombre);
El Tayeb (hombre);
Tagelsir (hombre);
Al Noor (hombre);
Um Al Hassan Sharoofa (mujer);
Asha Sharoofa (mujer);
todos ellos estudiantes de la Universidad de Zalingei.**

Liberados:

**Hassan Harri (hombre);
Ashraf Alhillo (hombre).**

Nuevos nombres:

**Muna Hassan (mujer);
Wafa Abdalla Yousif (mujer);
Safa Abdalla Yousif (mujer);
Hasana Abkr Gamoos (mujer).**

El 6 de mayo, otras cuatro estudiantes, Muna Hassan, Wafa Abdalla Yousif, Safa Abdalla Yousif y Hasana Abkr Gamoos, fueron detenidas por las fuerzas de seguridad por su presunta participación en unos disturbios ocurridos en la Universidad de Zalingei, en la provincia de Darfur Occidental. Ese mismo día, Hassan Harri y Ashraf Alhillo quedaron en libertad.

Otros estudiantes detenidos en relación con los disturbios del 1 de mayo han sido transferidos de dependencias de los servicios de seguridad de Zalingei a la cárcel local, donde les han permitido recibir visitas de sus familiares. Um Al Hassan y Asha Sharoofa, que habían sido hospitalizadas debido a las lesiones sufridas, según informes, a manos de miembros de los servicios de seguridad, también han sido transferidas a la cárcel de Zalingei.

Según los informes recibidos, los disturbios causados por estudiantes el 1 de mayo se relacionaban con el pago de subvenciones y prestaciones para alimentos y transporte. Hasta la fecha no se ha llevado a cabo ninguna investigación sobre estos disturbios y, de acuerdo con los informes, las fuerzas de seguridad están aguardando a que se detenga a todos los estudiantes acusados de participar en los disturbios antes de iniciar una investigación.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en árabe, inglés o en su propio idioma:

- acogiendo con satisfacción la puesta en libertad de Hassan Harri y Ashraf Alhillo;
- pero expresando preocupación por el hecho de que sigan detenidos sin cargos ni juicio los 18 estudiantes mencionados en el encabezamiento, todos ellos de la Universidad de Zalingei, provincia de Darfur Occidental;
- instando a las autoridades a abrir una investigación independiente sobre los informes que indican que Um Al Hassan Sharoofa y Asha Sharoofa fueron sometidas a palizas por miembros de los servicios de seguridad y llevar ante los tribunales a los responsables;
- exhortando a las autoridades a cumplir con las obligaciones contraídas por Sudán en virtud del artículo 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y devolver la libertad de inmediato a los detenidos a menos que se los vaya a acusar de un delito común reconocible y someter a un juicio pronto y justo de acuerdo con las normas internacionales de justicia procesal.

LLAMAMIENTOS A:

Ministro de Justicia y Fiscal General:

Mr Ali Mohamed Osman Yassin
Minister of Justice and Attorney General
Ministry of Justice
Khartoum
Sudán

Telegramas: Justice Minister, Jartum, Sudán

Fax: + 24911 779 031

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Ministro del Interior:

Major General Abdul-Rahim Muhammed Hussein
Minister of Internal Affairs
Ministry of Interior
PO Box 281, Khartoum
Sudán

Telegramas: Minister of Internal Affairs, Khartoum, Sudán

Fax : + 249 11 774339 / 776554 / 773046 / 770186 / 777900

Gobernador del Estado de Darfur Septentrional:

General Ibrahim Sulayman
Governor of North Darfur
c/o People's Palace
Po Box 281
Khartoum
Sudán

Telegramas: Governor of North Darfur, Khartoum, Sudán

Fax: + 249 11 771651 / 783223

Tratamiento: Dear Sir / Señor Gobernador

Ministro de Asuntos Exteriores:

Mr Mustafa Osman Ismail
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
PO Box 873
Khartoum
Sudán

Telegramas: Foreign Minister, Khartoum, Sudán

Fax: + 24911 779383

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

COPIAS A:

Consejo Asesor de Derechos Humanos:

Dr Yasir Sid Ahmed
Advisory Council for Human Rights
PO Box 302, Khartoum
Sudán

Fax: + 249 11 779173 / 770883

y a los representantes diplomáticos de Sudán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 20 de junio de 2003.